

**Poland-Biszynek: Credit granting services**  
**OJ S 199/2022 14/10/2022**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Biszynek  
National registration number: 510743597  
Postal address: ul. T.Kościuszki 2  
Town: Biszynek  
NUTS code: PL622 Olsztyński  
Postal code: 11-230  
Country: Poland  
Contact person: Katarzyna Rudzka  
E-mail: [zamowienia.publiczne@biszynek.pl](mailto:zamowienia.publiczne@biszynek.pl)  
Telephone: +48 895216400  
Fax: +48 897188603  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://bip.biszynek.pl>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

„Zaciągnięcie kredytu długoterminowego z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu”

Reference number: GMP.271.13.2022

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest usługa zaciągnięcia kredytu długoterminowego z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu w kwocie 3.000.000,00zł

**II.1.6.**

## Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.1.7. Total value of the procurement

Lowest offer: 1 979 310,44 PLN / Highest offer: 2 138 232,24 PLN taken into consideration

## II.2. Description

### II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL622 Olsztyński

### II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu długoterminowego z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu.

2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

1) Przedmiotem zamówienia jest usługa zaciągnięcia kredytu długoterminowego zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa (ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 roku Prawo bankowe

2) Kwota kredytu: 3.000.000,00 zł.

3) Okres kredytowania: lata 2022 – 2034.

4) Na potrzeby przygotowania oferty przyjmuje się WIBOR 1M – 6,5%. oraz należy przyjąć szacowane kwoty i terminy uruchomienia poszczególnych transz kredytu:

— I transza 1.000.000,00 zł – do 20.10.2022r.

— II transza 1.000.000,00 zł – do 30.11.2022r.

— III transza 1.000.000,00 zł – do 28.12.2022r.

Kredyt będzie pobierany transzami od dnia podpisania umowy do 30 grudnia 2022 r.

5) Określenie wysokości transz kredytu oraz termin postawienia środków do dyspozycji

Zamawiającego następować będzie poprzez złożenie przez Zamawiającego zapotrzebowania na środki.

6) Zamawiający zastrzega na swój wniosek możliwość przesunięcia terminów postawienia do dyspozycji środków bez ponoszenia przez Zamawiającego dodatkowych kosztów, przy czym zamówienie zostanie zrealizowane najpóźniej do 30 grudnia 2022r. W przypadku przesunięcia terminów postawienia do dyspozycji Zamawiającego środków, odsetki liczone będą od dnia faktycznego uruchomienia kredytu lub jego poszczególnych transz.

7) Spłata rat kapitałowych kredytu dokonywana będzie w miesięcznych ratach w ostatnim dniu roboczym danego miesiąca w terminach i kwotach podanych w rozdz. IV pkt 2 ppkt 10 SWZ, w tym 2023r.- 40.000, 2024r.- 40.000, 2025r.- 40.000, 2026r.- 120.000, 2027r.- 120.000, 2028r.- 120.000, 2029r.- 120.000, 2030r.- 120.000, 2031r.- 320.000, 2032r.- 420.000, 2033r.- 800.000, 2034r.- 740.000.

8) Kwota wykorzystanego kredytu jest oprocentowana w stosunku rocznym, według zmiennej stopy procentowej. Stopa procentowa równa jest wysokości stawki referencyjnej, powiększonej o marżę banku.

9) Stawkę referencyjną stanowi stawka WIBOR 1M oznaczająca stopę procentową dla międzybankowych depozytów 1-miesięcznych, wyliczonej jako średnia z ostatniego miesiąca poprzedzającego miesiąc, za który naliczane jest oprocentowanie.

10) Marża banku jest stała w umownym okresie kredytowania.

11) Zamawiający nie przewiduje prowizji od udzielonego kredytu.

12) Bank nie będzie pobierał od Kredytobiorcy żadnych opłat i prowizji związanych z obsługą kredytu.

13) Zabezpieczenie spłaty udzielonego kredytu wraz z odsetkami stanowić będzie weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową podpisaną przez Zamawiającego przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy i Miasta Bisztynek. Bank wystawi Zamawiającemu zaświadczenie potwierdzające odbiór weksla.

14) Kredyt nie może być obciążony innymi opłatami niż wymienione w SWZ  
Przedmiot zamówienia został szczegółowo opisany w rozdz. IV SWZ

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: czas uruchomienia kredytu / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Wszystkie oferty niepodlegające odrzuceniu oceniane będą na podstawie następujących kryteriów:

- cena (C) – waga 60 %
- czas uruchomienia kredytu (D) – waga 40%

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 138-394853](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

#### **Title:**

„Zaciągnięcie kredytu długoterminowego z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu”

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

27/09/2022

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Bank Spółdzielczy w Reszlu

National registration number: 0000116300

Postal address: ul. Kolejowa 4

Town: Reszel

NUTS code: PL62 Warmińsko-mazurskie

Postal code: 11-440

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1 979 310,44 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

1.Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się, z zastrzeżeniem art. 110 ust. 2 Pzp, Wykonawcę na podstawie art.108 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych.

2.Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 109 ust. 1 pkt. 4 ustawy, tj.: w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury.

3.Zgodnie z art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się:

1) wykonawcę oraz uczestnika konkursu wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy;

2) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz. U. z 2022 r. poz. 593 i 655) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy;

3) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2021 r. poz. 217, 2105 i 2106), jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i

rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

1. Wykonawcom, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes prawny w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy: odwołanie i skarga. 2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzonej odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym, w terminie określonym w art. 182 ustawy wraz z dowodem uiszczenia wpisu. 4. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

11/10/2022